**[СОДЕРЖАНИЕ ФОРМЫ]**

**ОБЩЕСТВЕННЫЕ ФОКУС-ГРУППЫ ДЛЯ НОСИТЕЛЕЙ РАЗЛИЧНЫХ ЯЗЫКОВ**

**В ФИЛАДЕЛЬФИИ**

**Обзор**

Благодарим за интерес к программе «Общественные фокус-группы для носителей различных языков: гранты для поддержки многоязычия в Филадельфии». Более подробные сведения приведены в Руководстве по программе.

Форма заявки состоит их трех частей. На ее заполнение понадобится 30–45 минут.

* Первая часть содержит семь вопросов на общие темы.
* Вторая часть содержит семь вопросов, связанных с критериями допуска к программе.
* Третья часть содержит восемь вопросов о том, как вы видите свое участие в этой программе.

Если при заполнении заявки у вас возникнут сложности, напишите на эл. почту [oia@phila.gov](mailto:oia@phila.gov). В письме укажите номер вопроса (Q#), о котором идет речь.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Q#** | **Часть 1. Общая информация** | |
| **1** | **Полное имя** |  |
| **2** | **Адрес электронной почты** |  |
| **3** | **Официальное название организации** |  |
| **4** | **Миссия организации** |  |
| **5** | **Согласны ли вы на раскрытие названия вашей организации общественности при получении гранта?** | * + Да   + Нет |
| **6** | **Есть ли у вашей организации опыт по работе с носителями не английского языка?** | * + Да   + Нет |
| **7** | **Сколько ваша организация работает с представителями многоязычных сообществ?** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Часть 2. Критерии отбора** | | |
| **8** | **Ваша компания работает в Филадельфии?** | * + Да   + Нет |
| **9** | **Выберите тип организации** | * + 501(c)3   + LLC   + Другое: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **10** | **Вы готовы провести минимум одно мероприятие с фокус-группой в период с мая по июль 2023 года в г. Филадельфия?** | * + Да   + Нет |
| **11** | **Вы сможете предоставить формы ACH и W-9, а также счет на оплату?** | * + Да   + Нет |
| **12** | **Укажите, с носителями каких языков вы готовы работать на встречах фокус-групп.** | * + Арабский   + Китайский (в том числе стандартный, кантонский и другие диалекты)   + Французский   + Гаитянский креольский   + Португальский   + Русский   + Испанский   + Суахили   + Вьетнамский   + Другой (не английский): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **13** | **Есть ли в вашем коллективе сотрудник, говорящий на двух языках (английском и другом языке, для носителей которого вы планируете проводить встречи),** **или вам понадобится дополнительно нанимать такого человека?** | * + В нашей организации есть сотрудник, который сможет провести встречу на двух языках   + Нашей организации потребуется нанять такого сотрудника |
| **14** | **Вы обязуетесь предоставить проектную документацию в Кабинет по поддержке иммигрантов в установленные сроки?** | * + Да   + Нет |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Часть 3. Видение процесса** | | |
| **Q#** | **Критерий** | **Укажите ответ в этом столбце** |
| **15** | **Целевая аудитория.**  Объясните, как вы выбрали группу носителей определенного языка, и подробно опишите свой опыт взаимодействия с членами сообщества, говорящего на указанном вами языке.  Если такого опыта нет — расскажите, почему вы заинтересованы в нем. |  |
| **16** | **Квалификация координаторов.**  Укажите имя и кратко опишите координаторов, которые будут проводить встречи. Объясните, почему вы выбрали именно этих кандидатов.  Если у вас еще нет координатора, опишите стратегию поиска этого сотрудника. Как вы планируете оценивать, насколько эффективно кандидат может собирать обратную связь по вопросам проекта в устной и письменной форме (как на английском, так и на языке перевода)? |  |
| **17** | **Возможности организации.**  Минимальное количество участников фокус-группы — 10 человек. Каждое мероприятие должно длиться не менее часа.  Сколько встреч вы сможете провести с такими условиями? |  |
| **18** | **Влияние.**  Объясните, как ваша организация может повлиять на целевое сообщество. Опишите, как это связано с миссией программы «Доступная языковая среда в г. Филадельфия» (равный доступ к городским службам и услугам для всех жителей города). |  |
| **19** | **Стратегия работы.**  Опишите свою стратегию и укажите методы, которые планируете использовать для сбора обратной связи от членов сообщества.  Уточните, какие инструменты вы хотите применить (опросы, интервью, составление карт и т. д.). |  |
| **20** | **Лингвистические компетенции.**  Опишите опыт организации или координатора, релевантный для сбора обратной связи в языковой сфере: например, опыт создания глоссариев и руководств по стилю, анализа количественных данных, устного или письменного перевода, организации работы многоязычных команд и т. д. |  |
| **21** | **Удобства.**  Перечислите, какие удобства сможет обеспечить ваша организация для участников фокус-групп и желающих посетить мероприятие. |  |
| **22** | **Наглядность.**  Опишите, как вы представите результаты своей работы общественности и Кабинету по поддержке иммигрантов.  Презентацию следует провести в творческой форме, формат выбирается участниками. У вас уже есть идеи? |  |

Спасибо за заявку! В ближайшее время мы ее рассмотрим. О решении комитета вам сообщат в середине мая.

По любым вопросам обращайтесь по эл. почте [oia@phila.gov](mailto:oia@phila.gov).